

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 87 (1969)
Heft: 41

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

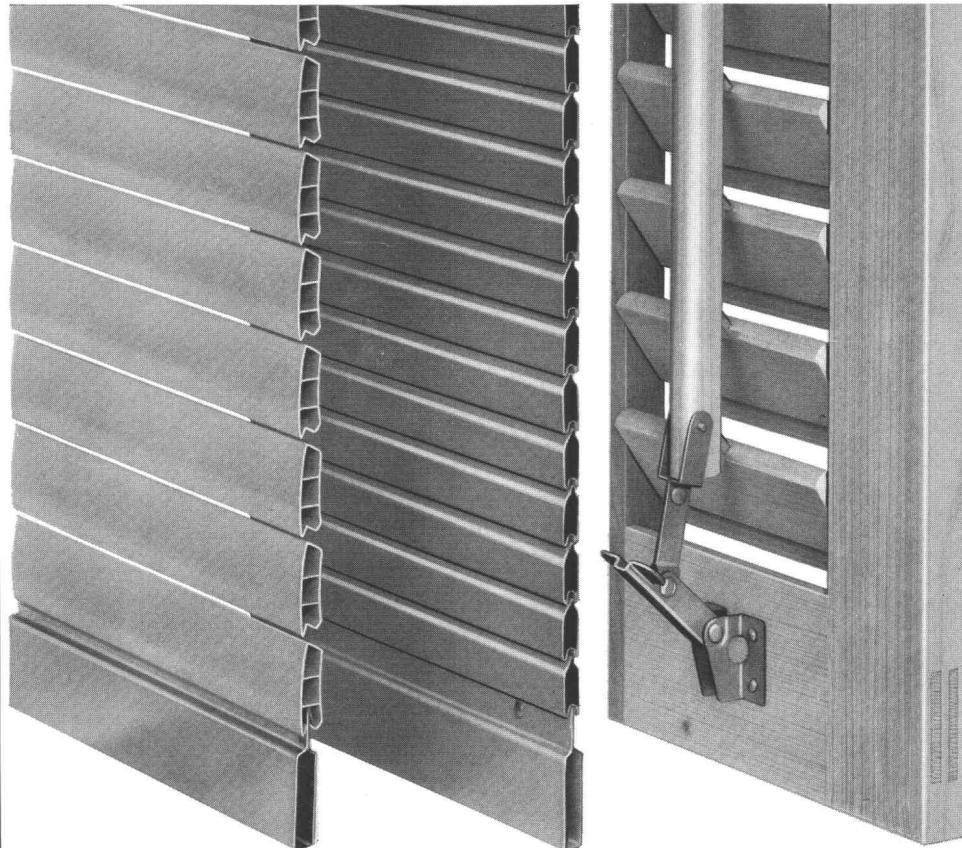
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

41

87. Jahrgang Donnerstag, 9. Oktober 1969

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift für
Architektur, Bauingenieur-
wesen und Maschinentechnik
Gegründet 1883
von Ing. August Waldner
Herausgegeben von der
Verlags-AG der akademischen
technischen Vereine, Zürich



Basel Bern Chur Lausanne Lugano Luzern Neuenburg St. Gallen Sion Solothurn Zürich

Inhalt

Unsere Grundwasservorkommen; ihre Nutzung, ihre Gefährdung, ihr Schutz. Von H. Jäckli	817
Technische Massnahmen zum Schutz des Grundwassers. Von F. Baldinger	821
Regionalplanung im Raum Basel. Von M. Büttler	823*

Umschau	
Eidg. Technische Hochschule Zürich. Geräusche von Textilmaschinen und Massnahmen zu ihrer Minderung. Hängebrücke in Stahl über den Bosporus. Die im Bau befindliche Kläranlage in Kaisten. Der VDI fordert europäisches Patentamt Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG	827*
	828

Buchbesprechungen	
Kunstgeschichte des Bodenseeraumes, von A. Knoepfli. Thin Walled Steel Structures, by K. C. Rockey and H. V. Hill. Civil Engineering around 1700 with special reference to Equipment and Methods, by M. Jensen	828*

AZ Handbuch für Asbestzementrohre, von K. Hünerberg. Achter Kongress IVBH, New York 1968, herausgegeben von der Internat. Vereinigung für Brückenbau und Hochbau. Calcul des structures par les méthodes numériques et matricielles. Applications sur calculateurs, von Ping-Chun Wang	829
Verkehr in schweizerischen Stadt- und Vorortsgemeinden; Strukturen und öffentliche Aufwendungen, von R. Huber	830

Wettbewerbe	
Centre scolaire secondaire à Bulle	830

Nekrolog	
J. Moser, K. Egger, H. Locher, C. Bion, S. Zglav, M. Passet, P. Scherrer	830

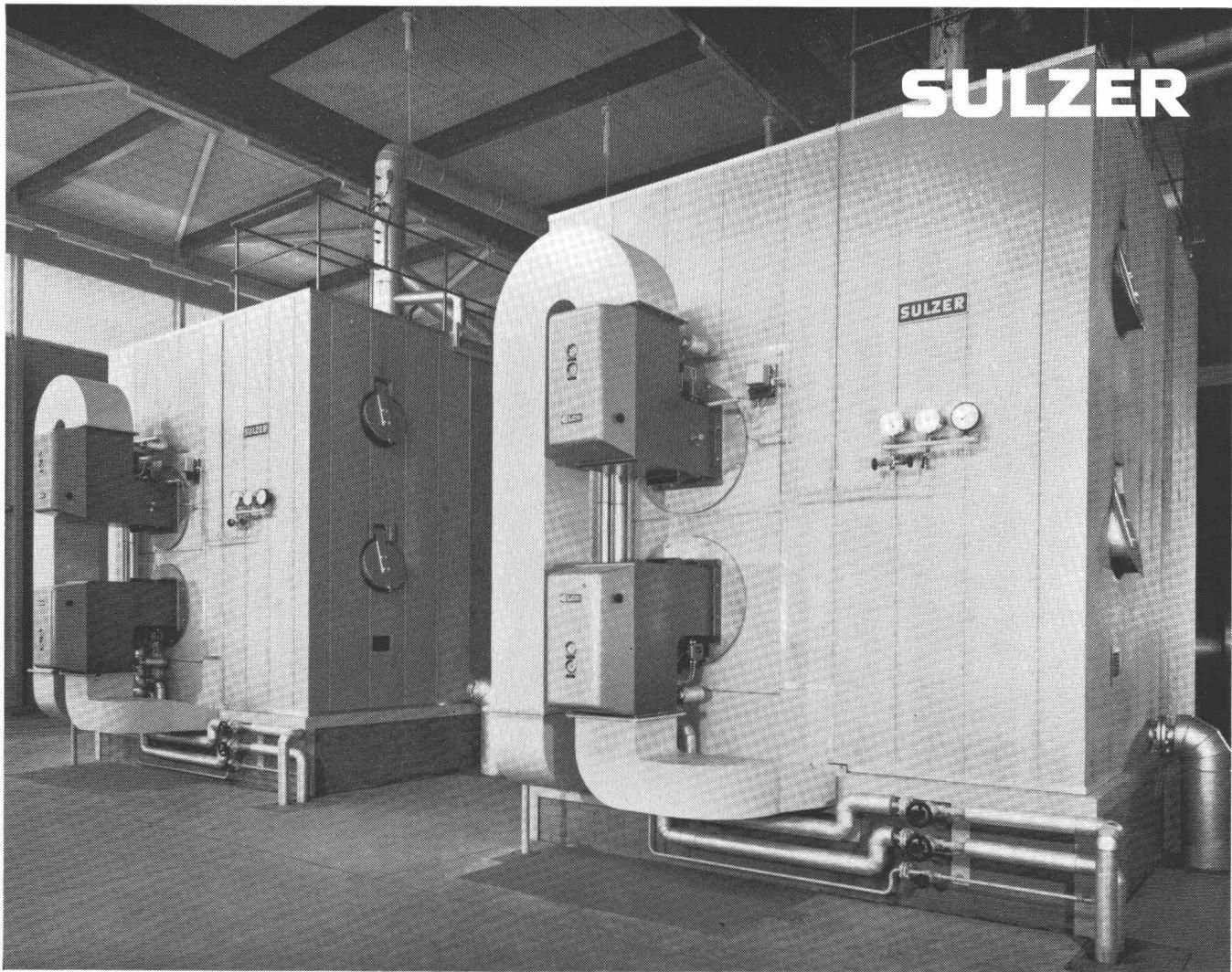
Mitteilungen aus dem SIA	
Sektion Aargau	831

Ankündigungen	
Kunstmuseum Winterthur. Gedächtnisausstellung Mahatma Gandhi im Gewerbeuseum Basel. Fritz Huf im Helmhaus Zürich. STV-Weiterbildungskurse für Ingenieure und Techniker. Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich, Internat. Fachmesse Schmierung und Reibung, London. Centre d'information français des états et traitements de surface, colloque à Bordeaux. Projektorganisation mit Netzplantechnik im Hoch- und Tiefbau	831

Tagung über Baulärmbekämpfung, Zürich. Styropor-Schaumstoff-Platten im Bauwesen. Vortragsreihe «Nebenstrassen, land- und forstwirtschaftliche Güterstrassen». Vortragskalender	832
--	-----

Bezugspreise	
3 Monate 6 Monate 12 Monate	
Schweiz 24.50 47.— 90.—	
Ausland 26.— 50.— 96.—	

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende Höherer Technischer Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.



Heißwasser-Röhrenkessel in
einem Industriebetrieb mit
einer Leistung von je 8 Mio.
kcal/h, Betriebsdruck 25 atü.

Heisswasser- Röhrenkessel

- Heißwasser-Röhrenkessel sind wirtschaftliche Warm- und Heißwassererzeuger.
- Der Bedarf an Grundfläche und Einbauraum ist dank ihrer gedrängten, trommellosen Bauart gering.
- Eine neuartige, zugleich als Verschalung dienende Isolierung vermindert die Abstrahlungsverluste und erhöht dadurch die Wirtschaftlichkeit des Kessels.
- Der Feuerraum mit reichlich bemessener Strahlungsheizfläche ermöglicht ein breit ausgelegtes Brennstoffprogramm.
- Die serienmäßige Baureihe überdeckt einen Leistungsbereich von 0,5 bis 10 Mio kcal/h für Betriebsdrücke bis 25 atü.

SULZER®

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur
Telephon (052) 811122, Telex 76165

**Herbol hat
nichts dagegen,
daß Sie
Risiken
ausschalten wollen.**

**Herbol hat
alles dafür,
daß es kein Risiko gibt:
Fassaden-Herbol.**

Risiken gibt es genug. Entweder der Anstrich ist nicht so weiß, wie er sein sollte. Oder er kostet zu viel. Oder er ist alles andere als haltbar. Oder die Farbe will nicht so, wie Maler es wollen. Dann ist guter Rat weder unmöglich noch teuer. Dann heißt die Farbe Fassaden-Herbol. Weil sie so ist, wie Sie es verlangen:

Strapazierfähig, alterungsbeständig, wetter- und lichtbeständig. Mit elastischem Film und geschlossener Oberfläche. Und wirklich weiß! Für alle Fassaden, die etwas dagegen haben, alt zu werden. Fassaden-Herbol - schon seit über 15 Jahren im Spitzensfeld der Fassadenfarben.

Herbol-Werke Herbig-Haarhaus AG Köln

Zweigwerk und Auslieferungslager: Lettichstraße, Postfach 35, 8340 Baar, Telefon 042/31 4725, Generalvertreter: Otto Müller
Weinbergstraße 40, 8300 Zug, Telefon 042/2116 81

Abdichtungsprobleme sind selten echte Probleme

Sprechen Sie mit dem **Bostik** **Beratungs-** **dienst**

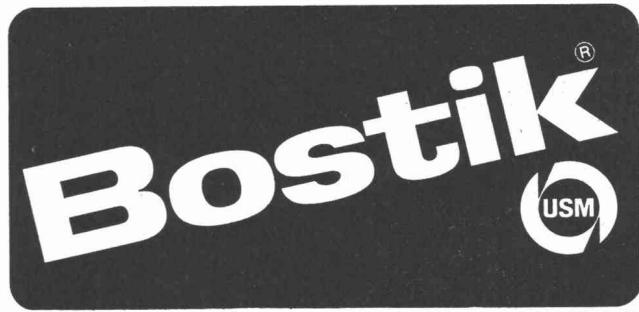


Die Antwort zu Ihrem Abdichtungsproblem liegt näher als Sie vielleicht im Moment denken. 051 62 19 11 verbindet Sie mit dem Bostik-Beratungsdienst. Er hat allein im letzten Jahr 3871 Anfragen und Probleme bearbeitet und erfolgreich gelöst. Vielleicht (oder wahrscheinlich sogar) war Ihr Abdichtungsproblem bereits dabei. In diesem Falle ist die Antwort schnell erteilt... gleich am Telephon. Wenn jedoch eine detaillierte Abklärung an Ort und Stelle erwünscht ist, sind unsere Abdichtungs-Spezialisten rasch bei Ihnen. Und für ganz aussergewöhnliche Knacknüsse gibt es in allen 5 Erdteilen die Bostik Forschungsstätten, wo Abdichtungsprobleme grossen Stils bearbeitet werden.



WPS BO 691

Wenn es um
Abdichtung geht,
lohnt es sich,
mit Bostik zu sprechen.
Das Telephon
steht gleich
neben Ihnen.
051 62 19 11 Bostik-
Beratungsdienst.



Bostik GmbH Badenerstr. 697 8048 Zürich

Neu in der Schweiz



Rheinstahl Hydraulikbagger

70 R (Raupen) und 70 M (Mobil), erstlieferbare Typen aus dem Rheinstahl-Hydraulikbagger-Programm

DEUTZ 6-Zylinder-Motor mit 101 PS, jedoch eingestellt auf 78 PS nach DIN Dauerleistung B
2 Axialkolbenpumpen mit Summenleistungsregelung
17 Tonnen Einsatzgewicht

14 Tonnen Reisskraft an der Zahnspitze
10 Tonnen Hubkraft
lieferbar mit Tieflöffel, Hochlöffel, Greifer, Dragline, Scooper

AMMANN-Service und Ersatzteildienst nun auch für
Rheinstahl-Hydraulikbagger.

S 3769

**100 JAHRE
AMMANN**



ULRICH AMMANN
Baumaschinen AG 4900 Langenthal
Ø 063/227 02 + 25122

HESCO-

Wetterschutz-

gitter

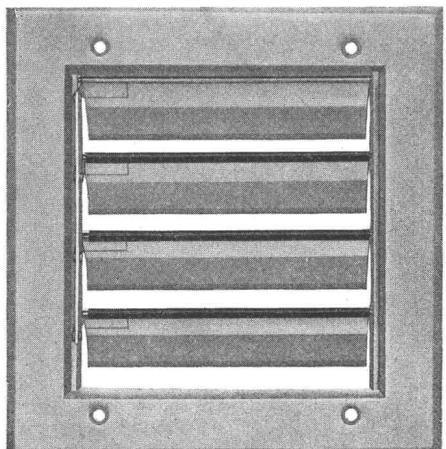
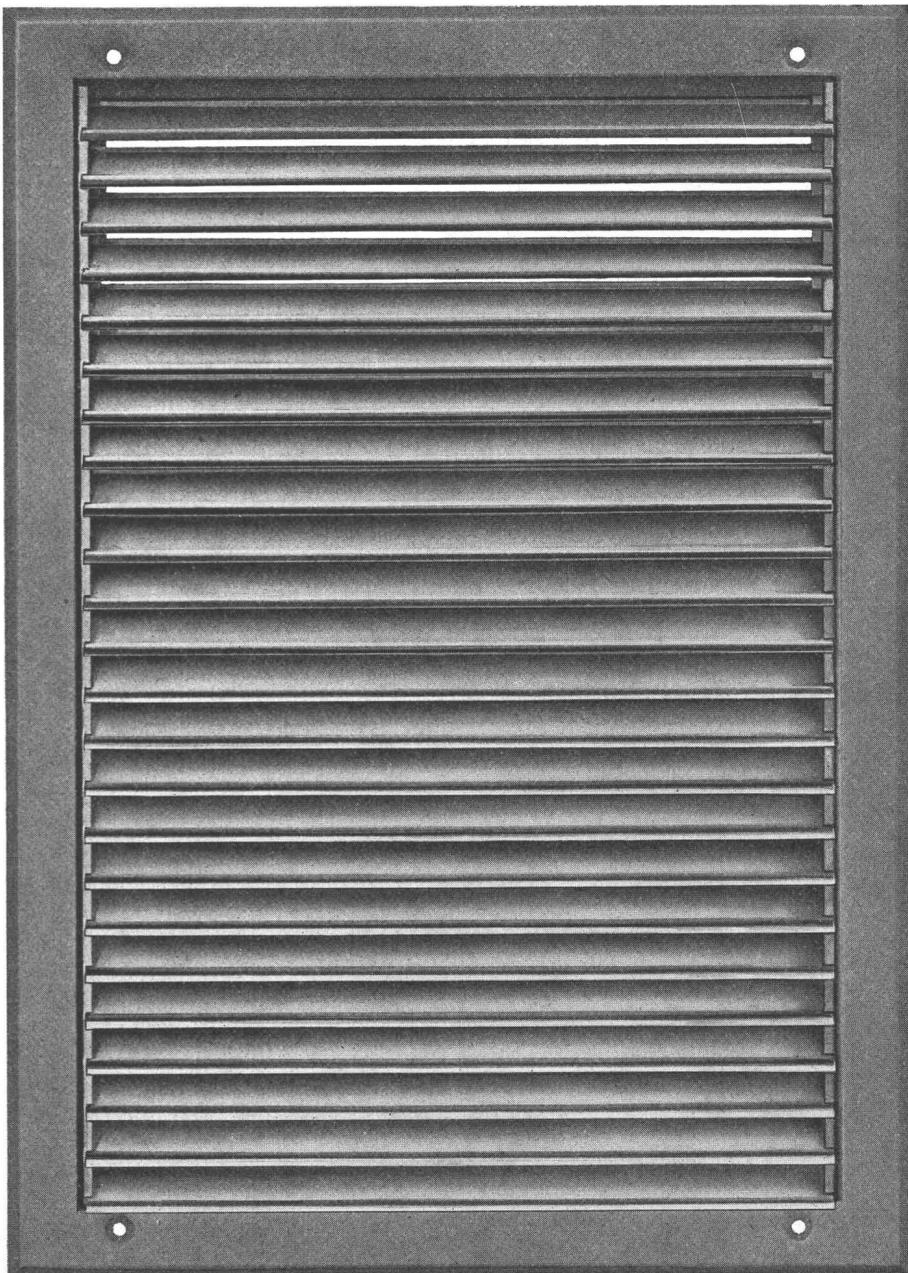
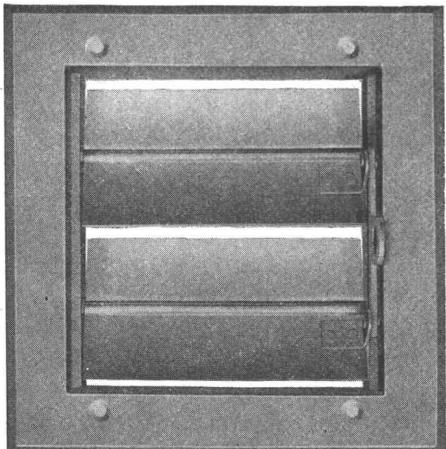
Luftklappen

Überdruck-

klappen

Anwendung: Luftein- und -austrittsöffnungen für Heiz-, Tank-, Liftmotorenräume, Reservoirs und Trafo-Stationen.

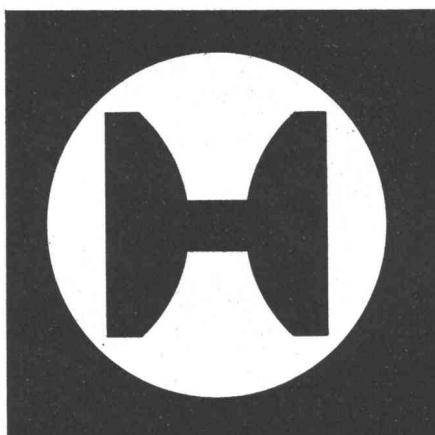
Ausführung: Winkelrahmen in feuerverzinktem Stahl, Lamellen aus Leichtmetall.

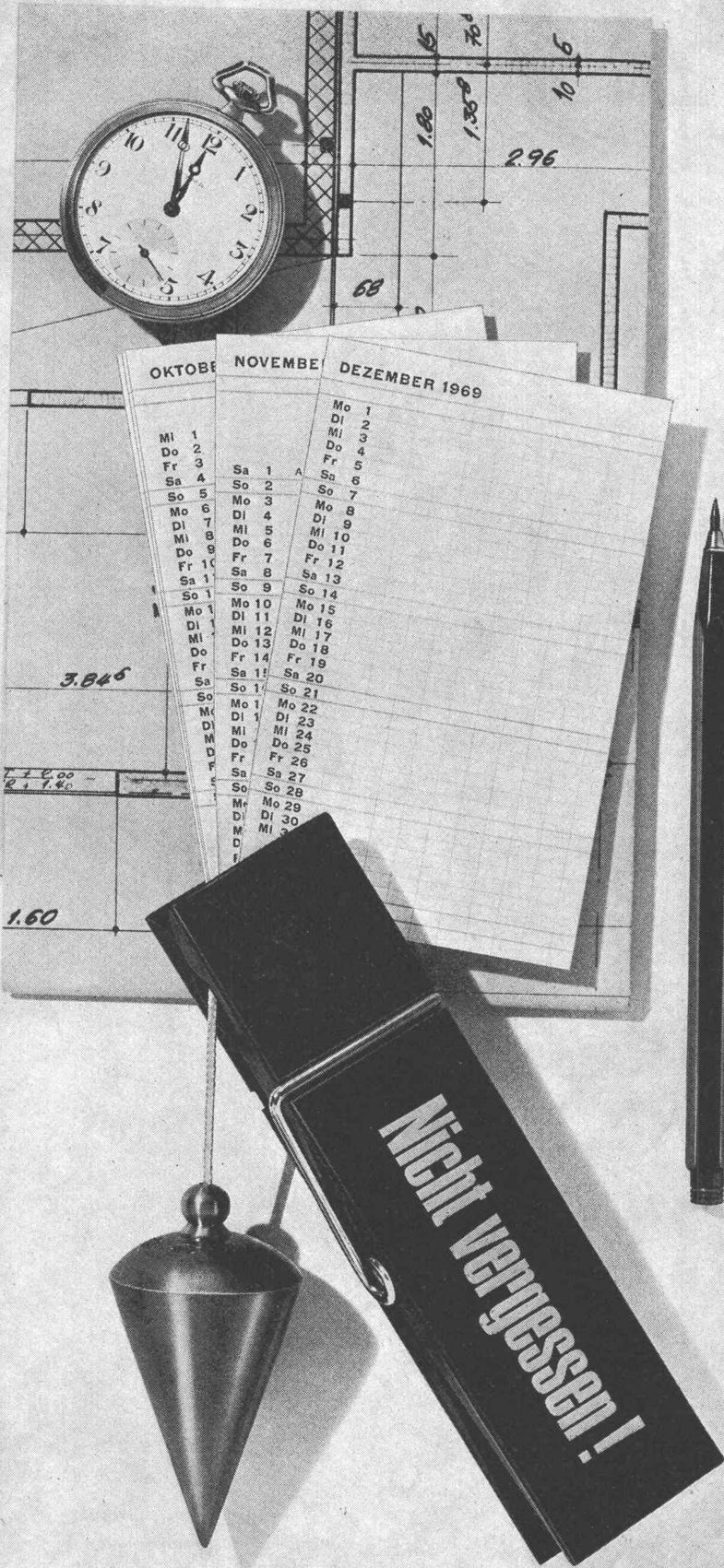


Verlangen Sie Unterlagen bei:

Hess & Cie.

Hess & Cie, Pilgersteg
CH - 8630 Rüti/ZH
Telefon 055/4 35 22
Telex 75608





BAU TERMINE!

Trotz Frost, Kälte und Eis werden Bautermine eingehalten. Wie? — mit Sommerwärme in Ihrem Winterbeton; und damit werden Ihre Bautermine verlängert. — Einfach — für das sorgenlose Betonieren im Winter nimmt man Friolite-oC oder Sika-Frostschutz.

Die Sika-Frostschutzmittel sind in der Praxis längst bewährt. Profitieren auch Sie von den bemerkenswerten Leistungen: Minimale Anmachwassermenge, chlorid- und ammoniakfrei, rascher Festigkeitsanstieg. Besorgen Sie sich rechtzeitig Friolite-oC oder Sika-Frostschutz beim Baumaterialhändler, und Ihre Terminsorgen werden klein sein, trotz Frost, Kälte und Eis.

Sika Service 

Kaspar Winkler + Co
CTW Chemisch-Technische Werke AG
Sika Norm AG
8048 Zürich, Tel. 051 624040

Maschinen + Bahnbedarf AG
8600 Dübendorf
051 / 85 00 21

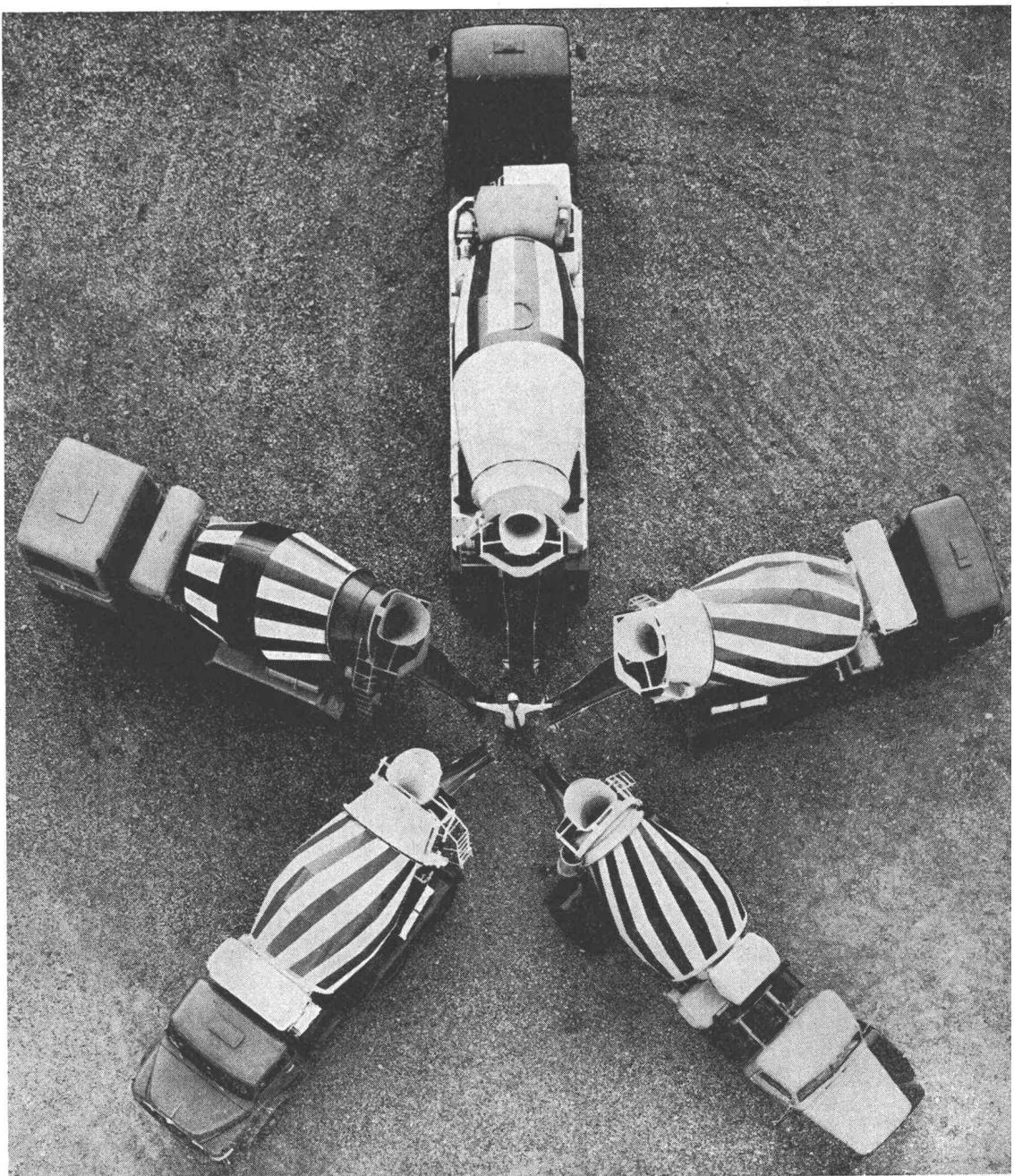
MBA

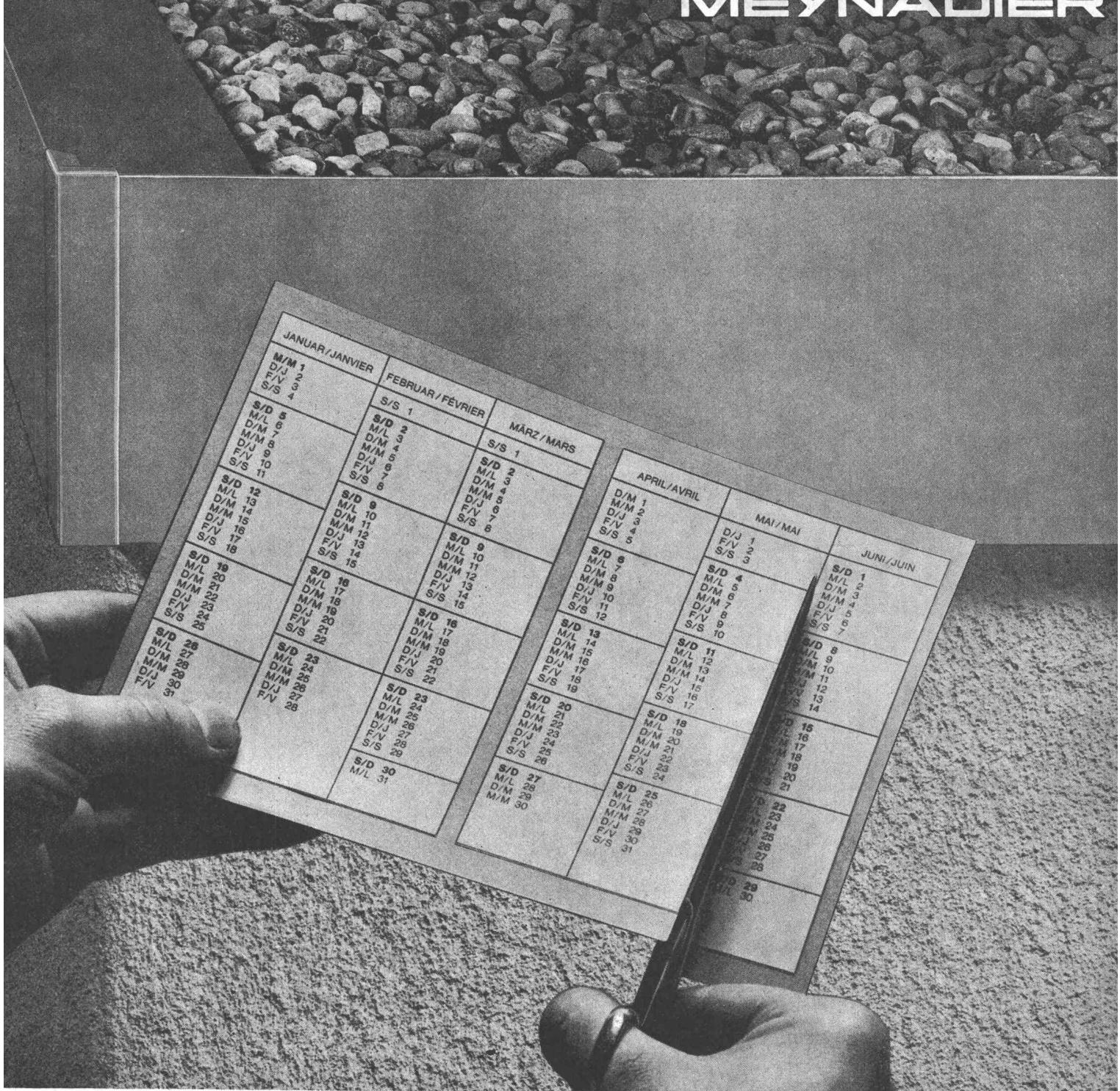
MBA/DÜBENDORF

0.521.1

**Technisch
ökonomisch
richtig**

TRANSPORTMISCHER





n scharfer Schnitt durch die Terminrechnung im Flachdachbau

Tectabord wird Ihr Flachdach um mehrere Wochen früher eingedeckt. Das ist kein Wunschtraum. Wir haben es bereits verschiedenen unserer Kunden bewiesen. Mit den vorfabrizierten Tectabord-Elementen kann in 1-2 Tagen der Dachrandabschluss verlegt werden. Unmittelbar darauf wird die Dachisolierung aufgebracht.

sche und schnelle Montage

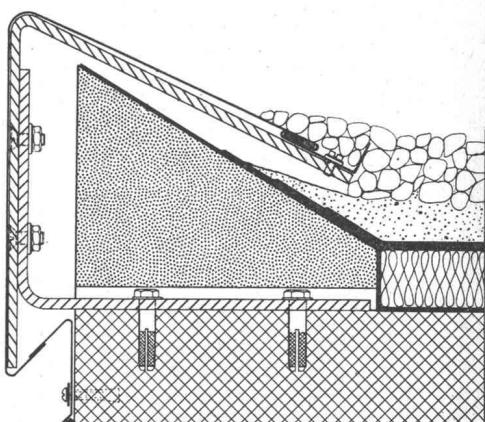
Montage der vorfabrizierten Tectabord-Elemente verlangt keine besonderen Kenntnisse. Tectabord wird gleich nach der Erhärtung der Betondecke montiert. Selbst bei feuchter Witterung. Die Dampfsperre lässt sich sofort mit Tectabordsteinen verbinden. Die Dachfläche ist geschlossen — dieses «Notdach» erlaubt den frühen Beginn des Innenausbau. Aber auch

das ist wichtig: Tectabord und die Dachisolierung werden durch den gleichen Handwerker verlegt... also haben Sie hier weder Termin noch Garantie-Schwierigkeiten.

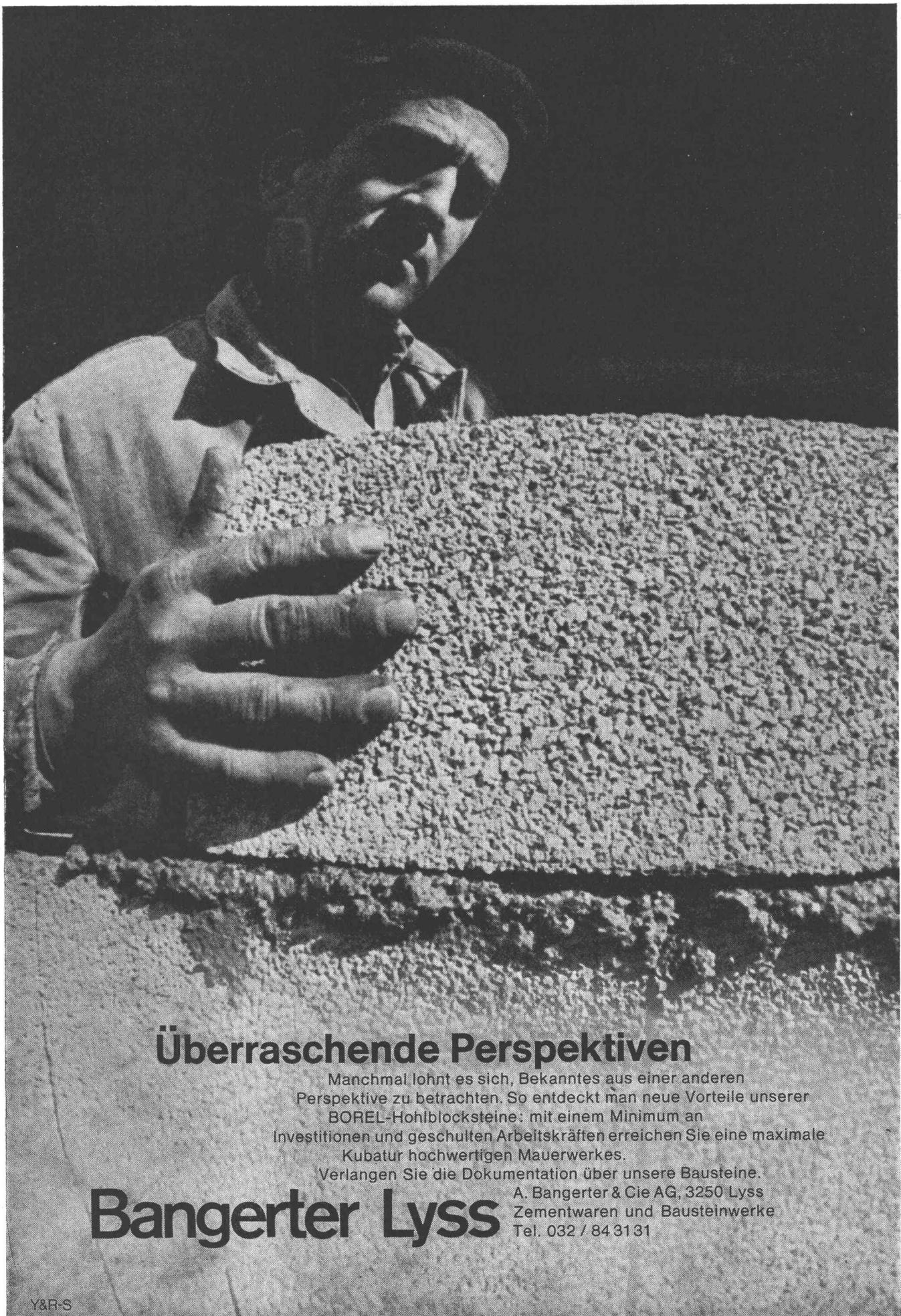
Fehlerquellen der Dachisolierung werden eliminiert

Denn mit Tectabord entfallen alle neuralgischen Punkte (Dilatationskästen, Lötstellen, Anschlüsse von Dachpappe auf Blech usw.). Selbst Kältebrücken werden reduziert, weil die Wärme-Isolation bis zur Außenkante reicht.

Sind das nicht triftige Gründe, um sich das Tectabord-System einmal näher anzusehen? Dabei werden Sie feststellen, dass auch der Preis günstiger ist.



tectabord



Überraschende Perspektiven

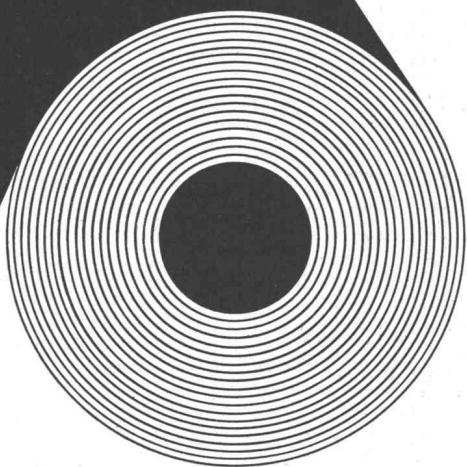
Manchmal lohnt es sich, Bekanntes aus einer anderen Perspektive zu betrachten. So entdeckt man neue Vorteile unserer BOREL-Hohlblocksteine: mit einem Minimum an Investitionen und geschulten Arbeitskräften erreichen Sie eine maximale Kubatur hochwertigen Mauerwerkes.

Verlangen Sie die Dokumentation über unsere Bausteine.

A. Bangerter & Cie AG, 3250 Lyss
Zementwaren und Bausteinwerke
Tel. 032 / 84 31 31

Bangerter Lyss

Y&R-S

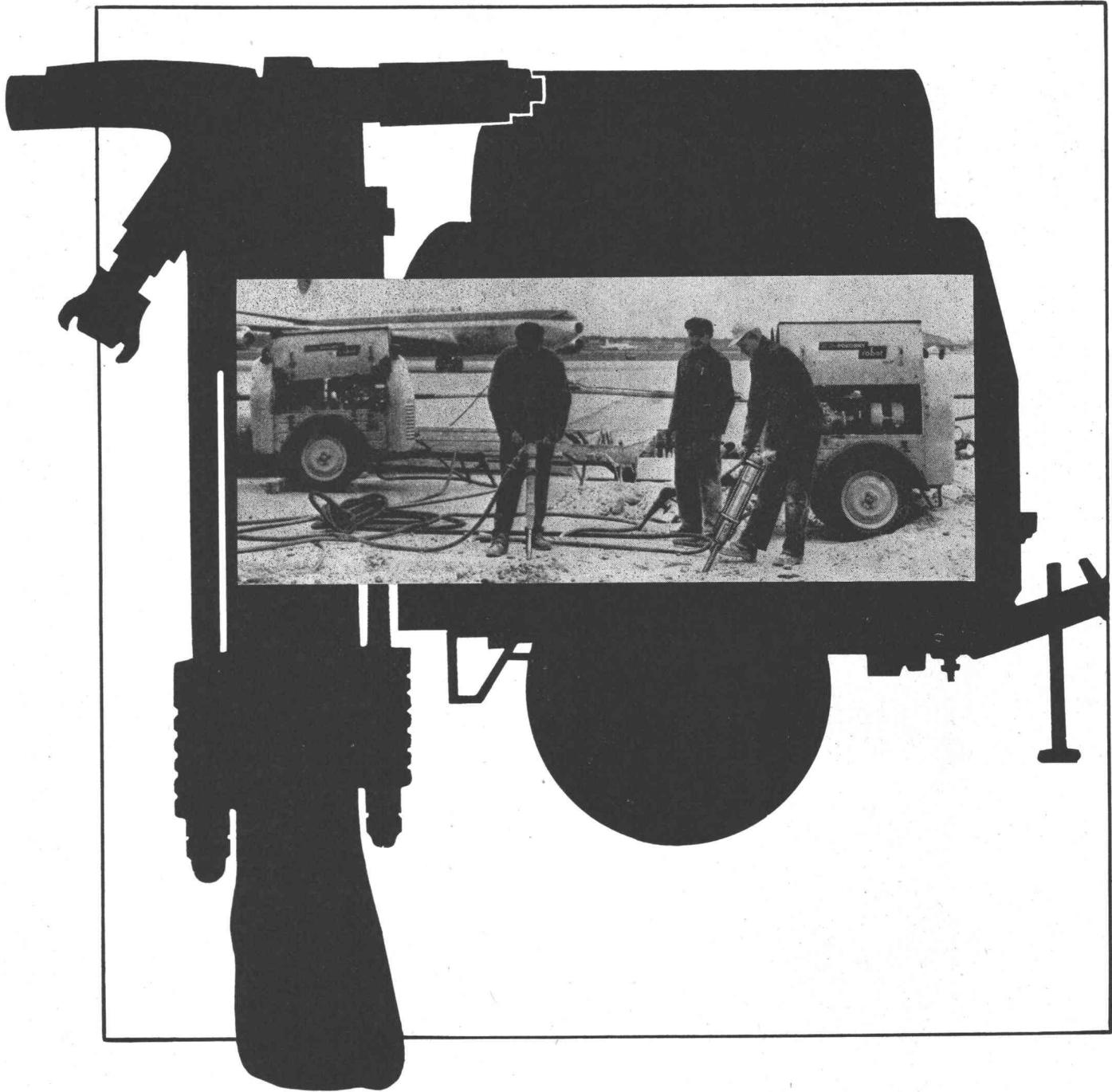


Dachpappen Dach- und Dichtungsbahnen

können je nach Einlage-Material, Bitumen-Gehalt und Art der Bestreuung sehr unterschiedlich eingesetzt werden, sei es zur Flachdach-Isolation oder als Grundwasser- und Tunnel-Abdichtungen. Der verantwortungsbewusste Architekt verlangt vom Unternehmer die Anwendung qualitativ hochstehender Produkte. Er weiss, dass die Qualität der Abdichtungen seiner Bauwerke davon abhängt, welche Dachpappe, welche Dichtungsbahn und welche Bitumen-Heissklebemasse bei seinen Objekten verarbeitet werden. Wir stehen Ihnen bei der Lösung technischer Probleme im Zusammenhang mit der Anwendung unserer Produkte jederzeit gerne zur Verfügung. Verlangen Sie unsere technische Dokumentation für bituminöse Produkte. Rufen Sie uns an!

Telefon 062 21 06 41 Verbia 4600 Olten

VERBIA



**Auch Ihre Baustelle braucht
FMA POKORNY-Kompressoren
und Druckluftwerkzeuge!**

**Langlebige, robuste Konstruktion
Hohe Leistung
Geringe Wartungskosten
Alle Typen auch schallgedämpft**

Ausbesserungsarbeiten auf einem Flugplatz: Aufbruch von härtestem Beton, Durchtrennen der Beweh-

rung. Mit 2 Kompressoren (DV 20 und DV 35), den robusten Hämern P 33 und P 12 sowie der Trennmaschine D 4710 wurden die Arbeiten termingerecht erledigt.

Schnell verfahrbar und leicht zu bedienen können FMA POKORNY-Kompressoren überall sofort eingesetzt werden. Auch auf Baustellen, die wegen der Nähe von Schulen, Krankenhäusern oder Erholungs-

zentren mit niedrigem Schallpegel betrieben werden müssen, denn alle Kompressoren stehen in schallgedämpfter Ausführung bereit.

Am besten rufen Sie uns noch heute an, unser Druckluft-Experte informiert Sie ausführlich.

Er sagt Ihnen außerdem, wo Sie Kompressoren und Werkzeuge mieten können.

DEMAG

**Industriemaschinen-
Vertrieb AG
Sektion FMA POKORNY**

8600 Dübendorf-Zürich
Zürichstraße 127/131
Telefon (051) 851635

NEU! ANTI SOL

DER HITZE SCHÜTZEN UND DEN BAUGLAESERN

PROFILIT-Sonnenschutzglas «ANTISOL» schützt Räume vor starker Wärmeeinstrahlung. Weil es mit seiner Kobaltoxydschicht die Sonnenenergie besonders gut reflektiert und absorbiert. Mit andern Worten: Abdämmung der Wärmeeinstrahlung bis zu 67%. Starke Dämmung der UV-Strahlung.

Weitere überzeugende Merkmale:

- Ausserordentlich günstiger k-Wert bei Doppelverglasung ($k = 1.99 \text{ kcal/m}^2\text{h}^\circ\text{C}$)
- Kratzfester und gegenüber Witterungs- und chemischen Einflüssen unempfindlicher Metallocydbelag. Der weder abblättert noch altert.

Für Industrie-, Verwaltungs-, Lager- und Hallenbauten:
ANTISOL überall dort, wo Wärmeeinstrahlung unerwünscht ist. Besonders geeignet für klimatisierte Räume (Einsparung bei der Dimensionierung und beim Betrieb der Klimaanlagen). Ebenfalls für Räume, in denen lichtempfindliche Waren lagern.

Lieferbar in allen PROFILIT-Breiten: 220, 250 und 320 mm. Schenkelhöhe: 41 mm und 60 mm (ohne Drahteinlage).

ANTISOL – wirtschaftlichste Lösung des Wärmeschutzproblems.

Wir planen für Sie:

Auch für ANTISOL stehen Ihnen die PROFILIT-Berater bei allen technischen Fragen, für Planbearbeitung, Submissionen usw. zur Verfügung.

Senden Sie mir unverbindlich:

Spezialdokumentation AB1

Name _____

Adresse _____

PROFILIT-Beratungsdienst Willy Waller
Oberallmendstrasse 16 6300 Zug 2
Tel. 042 / 31 25 66





Dort, wo der Zimmermann das Loch gemacht hat...

hängt die Tür, fängt das Wohnen an.
Die Wernle-Norm-Futtertür aus Holz
ist mehr als ein hölzerner Vorhang:
Sie ist schön, aus ausgesuchtem
Material und – besonders preiswert.

WE-Türrahmen zum Einjustieren

Das gibt es nur bei Wernle: Futter und Verkleidung bilden zusammen eine «Justier»-Einheit (Pat. angem.), die Massendifferenzen der Mauerdicken bis zu 10 mm ausgleichen kann. Das Futter ist aus gut gelagertem, praktisch astfreiem Holz. Lieferbar in Breiten (Lichtmasse) von 600 bis 900 mm, abgestuft von 50 auf 50 mm und Wandstärken in den gebräuchlichsten Massen von 60 bis 180 mm.

Dazu die Wernle-Dienstleistungen

- Planung und Projektierung ● Montage auf der Baustelle ● Mobile Service-Equipen

WE-Türblätter nach Wunsch

Normalausführung:

Spezialgehärtete Hartfaserplatte (Schweizer Fabrikat) mit astfreiem Rahmenholz verleimt. Oberfläche nach Wahl: grundiert zum Streichen, edelfourniert oder mit PVC-Beschichtung (weiss, grau und auch in Holzdekor). A propos PVC-Beschichtung: Sie ist nicht teurer als ein Kunstharszanstrich. Ihre bedeutenden Vorteile: lichtbeständig, schmutzabweisend und wartungsfrei.

Compact-Ausführung:

Erhöhte Schall- und Wärmeisolation, feuerhemmend.



**Wernle Küchen
Wernle Schränke
Wernle Türen**

**J. Wernle
Holzbau AG
5024 Küttigen Tel. 064 241661**

m 3

Nehmen Sie doch
**Holorib®
wenn es an
Armeiseisen
fehlt.



Holorib ist das einzige Verbunddeckensystem.

Holorib ersetzt beim Betonieren der Dekken die Schalung, die Schalungsstützen und in den meisten Fällen die Stahlarmierung.

Holorib ist in Längen bis zu 18 Metern lieferbar.

Holorib bietet dank der trapezförmigen Profilierung ein hervorragendes Aufhänge-System für alle Leitungen, Ventilationen, Decken usw.

Die aussergewöhnlichen Vorteile von Holorib haben die meisten fortschrittlichen Architekten Europas erkannt.

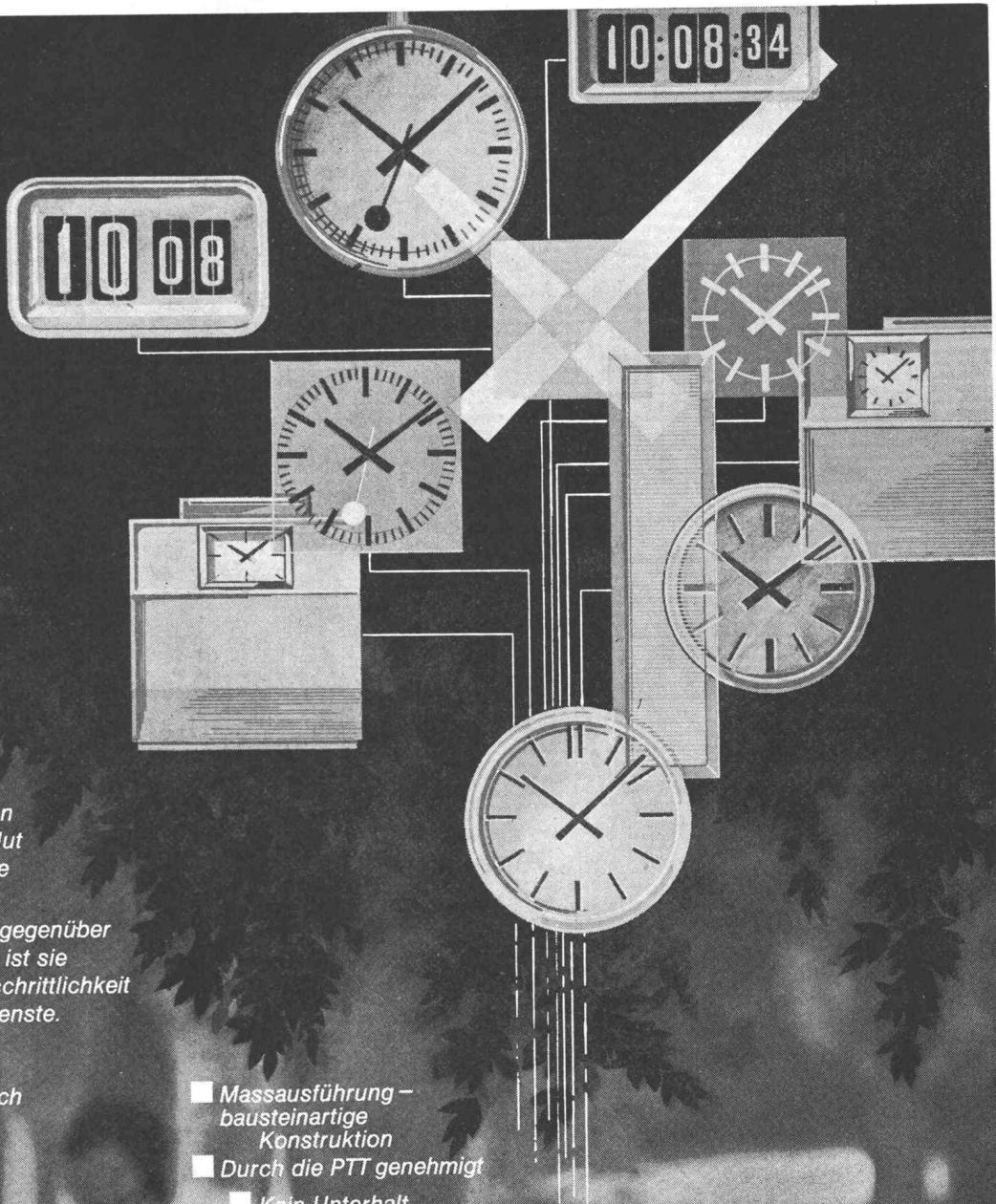
Unzählige Bauten in den USA, in Frankreich, Italien, Oesterreich, Belgien, Holland, England und in der Schweiz zeugen vom erfolgreichen Einsatz der vorteilhaften Holorib-Bleche.

Verlangen Sie die ausführlichen Holorib-Unterlagen.

Generalvertretung für Europa: **Holorib SA** 2, rue Vallin 1201 Genève Telefon 022/318160

Coupon	↑15
Wir wünschen:	
<input type="checkbox"/> <i>Holorib - 0,91 - Dokumentation</i>	
<input type="checkbox"/> <i>Holorib - 0,75 - Dokumentation</i>	
<input type="checkbox"/> <i>Besuch des technischen Beraters</i>	
Firma	
Sachbearbeiter	
Strasse	
PLZ/Ort	
Telefon	

X



*Verbleiben Sie
an der Spitze
des Fortschritts.*

*Benützen Sie
die Erfahrung des
Atomuhren-Herstellers.*

*Rüsten Sie Ihr Unternehmen
mit einer genauen und absolut
betriebssicheren Zeitzentrale
auf Mass aus.*

*In Ihrer Empfangshalle gegenüber
Ihren Besuchern aufgestellt, ist sie
das Sinnbild Ihrer Fortschrittlichkeit
und der Qualität Ihrer Dienste.*

■ Hohe Stabilität durch
Quarzsteuerung
(0,001 sek. pro Tag)

■ Grösste Betriebs-
sicherheit

■ Massausführung –
bausteinartige
Konstruktion

■ Durch die PTT genehmigt

■ Kein Unterhalt

*Verlangen Sie bitte unsere detaillierten Unterlagen. Noch besser,
treffen Sie sich mit unseren Spezialisten. Diese beraten Sie gerne,
ohne Verpflichtungen für Sie, und sind in der Lage,
alle Ihre Zeitverteilungsprobleme zu lösen. (Tel. 038/5 85 01)*

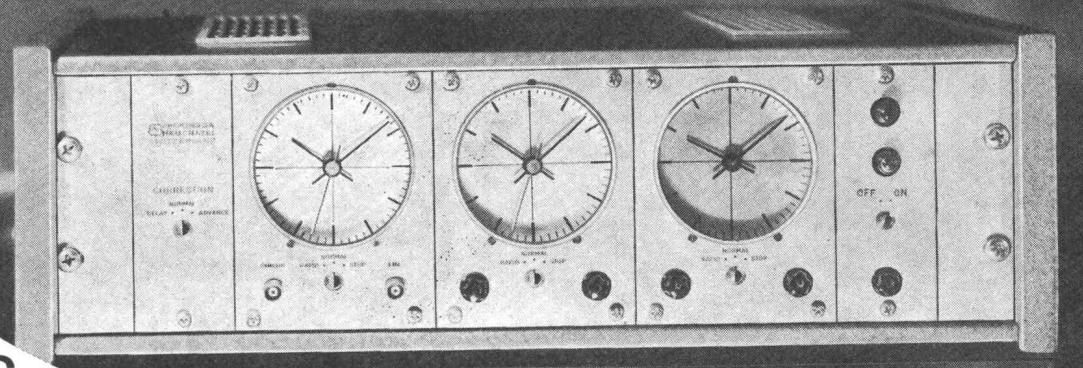
Das Prestige Ihres Unternehmens

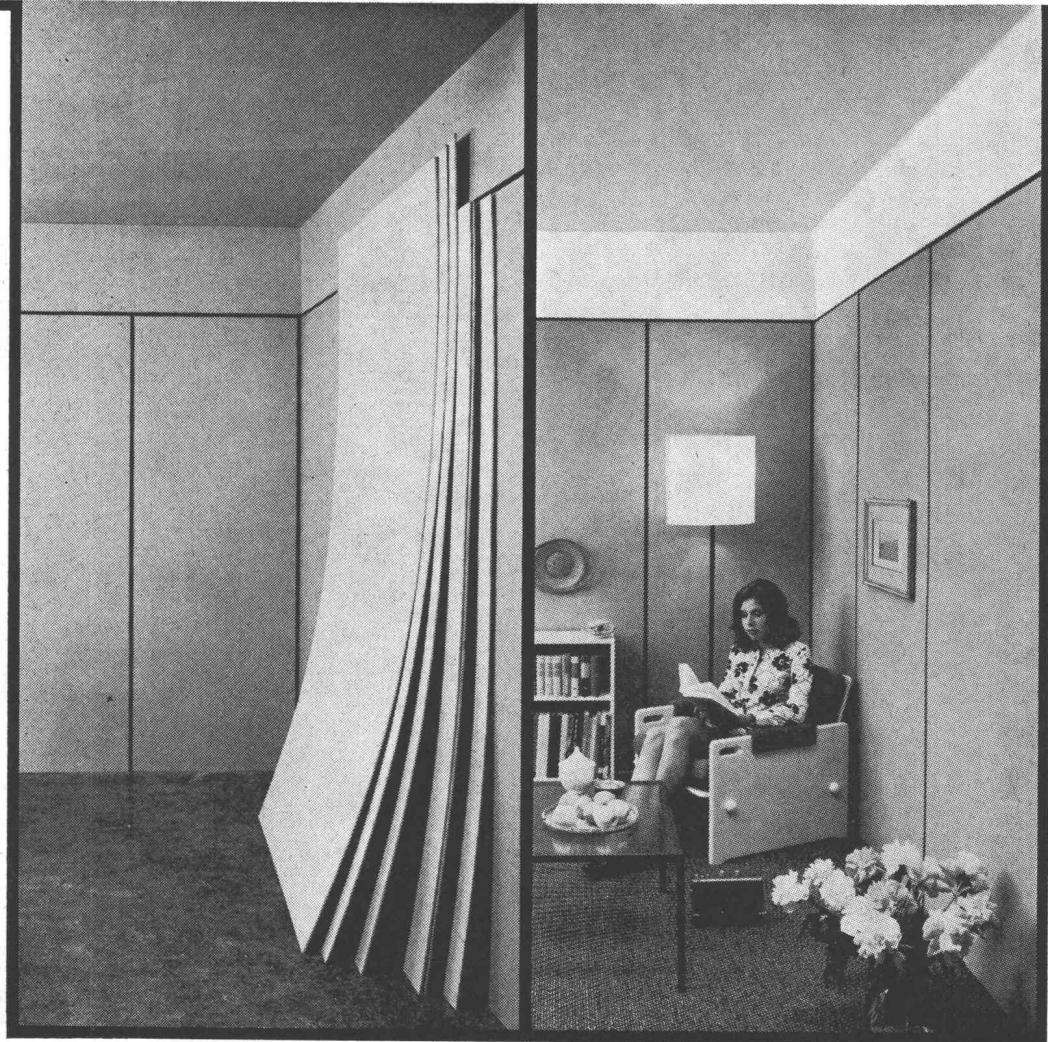
Die Ebauches Zeitzentrale – Ausdruck Ihrer Leistungsfähigkeit und Ihres Dynamismus



EBAUCHES

OSCILLOQUARTZ ABTEILUNG NEUCHATEL/SCHWEIZ





K 69

PAVATEX zum Bauen und Wohnen

Zum Bauen sind die qualitativ hochwertigen PAVATEX-Halbhartplatten 6 mm ein idealer Baustoff, weil sie schnell und leicht bearbeitet werden können und gegen mechanische und klimatische Einflüsse weitgehend widerstandsfähig sind. Sie eignen sich besonders für Wandverkleidungen und für den Möbelbau, da die praktischen Formate (122×262 cm und 122×525 cm) eine optimale Ausnutzung der Platten ermöglichen. PAVATEX-Halbhartplatten sind bei jedem Sperrholz- und Baumaterialienhändler ab Lager erhältlich.

Zum Wohnen ist PAVATEX richtig, weil es die Eigenschaften besitzt, die für Behaglichkeit Voraussetzung sind: es isoliert gegen Kälte und Wärme und absorbiert Schall und Lärm.

PAVATEX zum Bauen und Wohnen.

® eingetragene Schutzmarke

pavatex

Pavatex AG
Jenatschstr. 4
8027 Zürich
Tel. 051 237676

Tettovinyl®

macht Bauen so viel leichter



Machen auch Sie sich's leichter mit Tettovinyl, denn...

Tettovinyl!

hat so viele gute Eigenschaften:

homogen, deshalb unempfindlich gegen Witterungs- und Korrosionseinflüsse, gegen Chemikalien und Industriegase, leicht sauber zu halten, lichtdurchlässig, schwer brennbar, mühelos in der Handhabung, preisgünstig.

Tettovinyl!

mit 5 Jahren Garantie auf Schlagfestigkeit

dank den einmaligen Materialvorzügen, die Tettovinyl besitzt. Tettovinyl ist formbar, schlagzäh, elastisch und hagelfest.

Tettovinyl!

gibt es in verschiedenen Profilen und in zweckmässiger Farbauswahl

Tettovinyl!

bietet sozusagen unbegrenzte Verwendungsmöglichkeiten: Überdachungen jeder Art, Lichtbänder, Wände und Brüstungen, Betonschalungen, Innenverkleidungen u.a.m.

Tettovinyl!

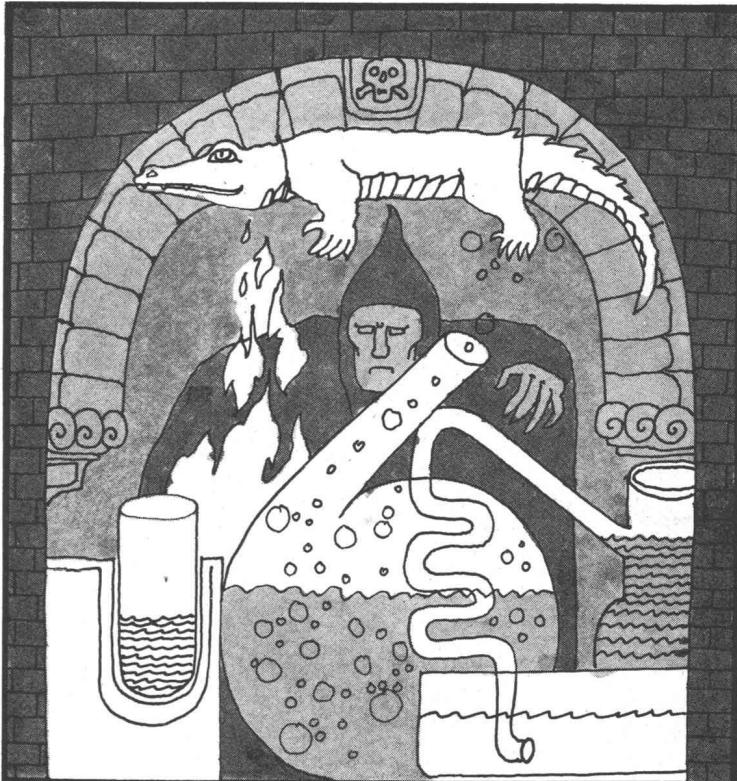
ist ein Schweizer Qualitätsprodukt der Giubiasco Industrie AG, 6512 Giubiasco, Tel. 092/512 71 oder Zürich Tel. 051/250 222.

Giubiasco

Tettovinyl-Depotäre:

5000 Aarau Richner AG — 1860 Aigle Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 4000 Basel Küderli AG — 6500 Bellinzona Cesare Regusci SA, Julius Schoch & Co. — 3000 Bern Bläsi AG — 3000 Bern-Weissenbühl Baustoffe Bern AG — 2500 Biel/Bienne Baubedarf & Holz AG, Notz & Co. AG — 1630 Bulle J.+A. Glasson SA — 1030 Bussigny Charles Nell SA — 1837 Château-d'Oex Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 1618 Châtel-St. Denis Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 2300 La Chaux-de-Fonds Nuding SA — 7000 Chur H. Weber & Co. AG — 2800 Delémont Soc. Jurassienne de mat. — 2114 Fleurier U. Schmutz — 4402 Frenkendorf Debrunner & Cie. AG — 1700 Fribourg A. Michel SA — 1200 Genève Gétaz, Romang, Ecoffey SA, Noverraz, l'Huillier & Cie. — 3360 Herzogenbuchsee Baubedarf AG — 1000 Lausanne, Bussigny Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 6600 Locarno Frigerio & Co. — 6900 Lugano Molinari SA, Pestalozzi & Co. — 6000 Luzern Sabag + Baumaterial AG — 1920 Martigny-Ville Paul Marty — 6850 Mendrisio Mario Rezzonico & Co. — 1820 Montreux Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 4600 Olten Moser & Cie. AG — 8200 Schaffhausen Deggeler+Peter — 8952 Schlieren Sponagel AG — 1950 Sion Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 4500 Solothurn Bausteinfabrik Solothurn AG — 9000 St. Gallen Debrunner & Cie. AG — 3600 Thun Baumaterial AG — 7430 Thusis Oscar Prevost — 1800 Vevey Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 3930 Visp Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 8570 Weinfelden Debrunner & Cie. AG — 5430 Wettingen Emil Reinle AG — 8404 Winterthur Werner-Graf & Co. AG — 1400 Yverdon Carrel SA, Charles Dubath Fils — 6300 Zug Carl Bossard — 8004 Zürich H. & A. Hefti — 8021 Zürich Küderli AG

Den sagenhaften Alchimistentrick kennen die Spezialisten von **RENESCO** nicht



workshop ag

Aber ihre Lösungen sind so gut, dass man denken könnte, Zauberei sei im Spiel.

ir RENESCO arbeitet ein Team von
pezialisten, von denen jeder auf sei-
em Gebiete top ist. Mit wissenschaft-
licher Akribie, unermüdlichem Einsatz
und mit Phantasie werden die viel-
ältigen Bauprobleme studiert, Ver-
uche gemacht, neue Produkte ge-
stet. Es braucht wirklich viel, bis
die Spezialisten zufrieden sind.
ir bei RENESCO wissen, wie viel.
nd diese Spezialisten finden Lösun-
gen, welche die RENESCO auszeich-

nen: Oft neu und unkonventionell,
immer aber gut und profitabel für
unsere Kunden.

Darum können wir Ihnen ein so breites
Sortiment erprobter und bewährter
chemischer Baustoffe bieten. Darum
auch verfügen wir über erfahrene und
zuverlässig arbeitende Service-Grup-
pen. Und darum können wir sagen:
Bauprobleme von morgen sind oft
durch RENESCO schon heute gelöst.

renesco
René Schmid + Co. AG

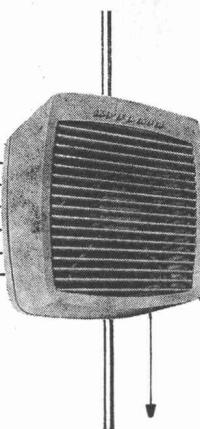
chemische Baustoffe
Abdichtungen im Hoch- und
Tiefbau
Schaffhauserstrasse 359
8050 Zürich
Telefon 051 464692

XPELAIR

Ventilatoren

XPELAIR

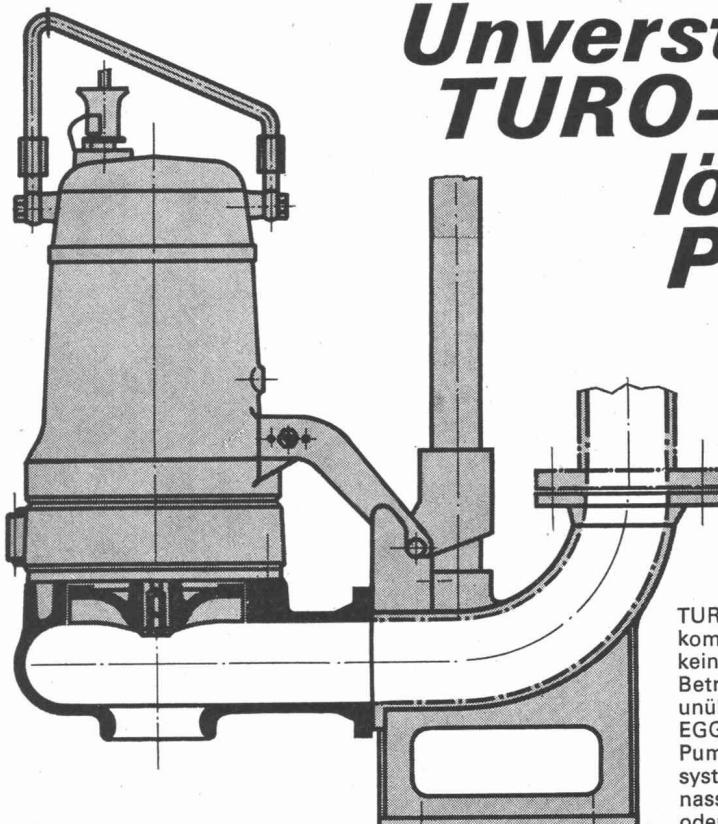
Kein Luxus, sondern hygienische Notwendigkeit für alle Räume, in denen Menschen sich aufhalten. 15 Modelle. Einbau in Glas oder Mauerwerk. Mit Zugkordel oder Fernsteuerung. Spezialmodelle für Dachmontage oder Dunkelkammern; Schachtventilatoren für gefangene Räume. Nun auch mit Fettfilter für 9"- und 12"-Geräte.



Günstig im Preis. Auch Sie können (sollen) sich einen XPELAIR (sprich xpelär) leisten. Erhältlich im guten Elektrofachgeschäft.
WOODS AG, Abteilung XPELAIR, Kernstrasse 57
8026 Zürich, Tel. 051 / 52 00 44
Gratis ausführlicher Farbprospekt!

5

UF-Abwasser-
Tauchmotorpumpe
für stationären Ein-
satz



Unverstopfbare TURO-Pumpen lösen Ihre Probleme

1961 entstand die erste TURO-
Pumpe. Heute arbeiten davon
Tausende.

TURO-Pumpen verfügen über einen vollkommen freien Durchgang und haben keine Dichtungsringe. Betriebssicherheit und Lebensdauer sind unübertroffen. EGGER liefert ein vollständiges TURO-Pumpenprogramm nach dem Baukastensystem, horizontal, vertikal, trocken oder nass aufstellbar, Tauchmotorpumpen oder Sonderkonstruktionen.

Coupon

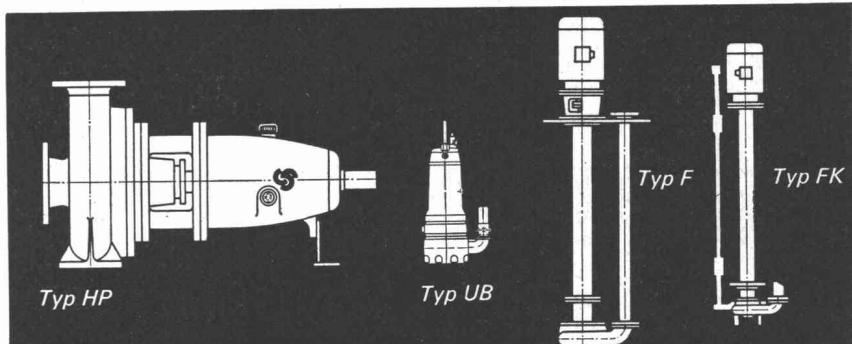
Bitte senden Sie mir/uns unverbindlich Unterlagen über TURO-Pumpen

Name _____

Adresse _____

EMILE EGGER & CIE SA
Fabrique de pompes et de machines
CH-2088 Cressier NE, Suisse

3



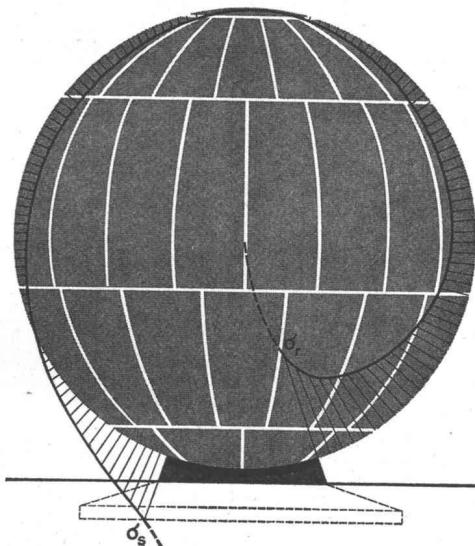
TUROS

EGGER

EMILE EGGER & CIE SA, Fabrique de pompes et de machines
CH-2088 Cressier NE, Ø 038 / 772 17, Télex 35207

**Speicherung von technischen Gasen
und Flüssigkeiten
bei grossem Volumen und hohen Drücken**

Kugelbehälter mit zentraler Tieflagerung



Funktionsgerechte Lagerung

Die Tieflagerung *System Buss* ist so dimensioniert, dass bei höchster Belastung die ideale Spannungsverteilung vorhanden ist. Jede weitere Vergrösserung der Lagerfläche würde die zwängungsfreie Verformung der Schale behindern.

Hochelastisch und kraftschlüssig durch Kunststoffbettung

Die Kugelschale ist mit dem Fundament durch eine hochwirksame orthotrope Kunststoffschicht kraftschlüssig verbunden. Diese Zwischenschicht gewährleistet gleichzeitig eine unbehinderte Verformung in der Schalenebene.

Unempfindlich gegen Bodensenkung

Die zentrale Tieflagerung *System Buss* ist «statisch bestimmt» und damit setzungs-unempfindlich. Bei minimalem Platzbedarf bietet sie ein Maximum an frei zugänglicher Oberfläche.

Hermetisch isolierende Verbundbauweise

Die Bauweise *System Buss* trägt dem Korrosionsschutz in Stadt- und Industriegebieten in idealer Weise Rechnung. Der hermetische Abschluss der Lagerfläche bietet absoluten Schutz gegen atmosphärische und elektrolytische Korrosion. Es besteht kein Kontakt mit feuchten oder körnigen Stoffen, deshalb kein mechanischer Abrieb des Oberflächenschutzes.

**Buss AG Basel
Werk in Pratteln
Tel. 061 815441**



ARMAVERIT



Rohre und Bogen

glasfaserverstärkter Kunststoff

für Kanalisationsleitungen
Hangleitungen im Kraftwerkbau
Brückenentwässerungen
Schlammleitungen
Schalungen usw.

korrosionssicher
sehr leicht
geringe Verlegungskosten
absolut dicht
Formstücke nach Wunsch

Verlangen Sie Angebote, Muster und Angaben von Referenzen!

Abt. Kunststoff, Badenstrasse 25
Tel. 061 / 33 23 29

Basler Stückfärberei AG, 4000 Basel

PALETTGESTELLE M 300

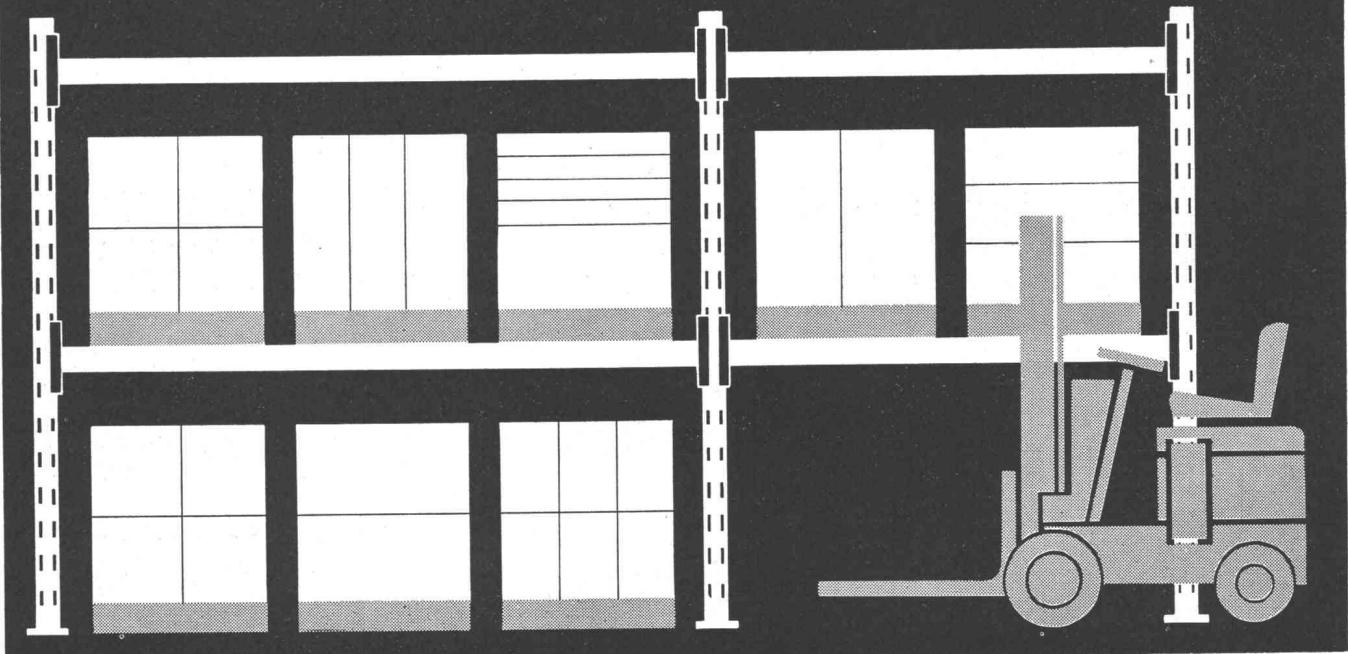
M 300-Elemente bilden ein bewährtes Baukastensystem, eine form- und kraftschlüssige Verbindung von Trägern und Stützen, ohne Schrauben. Vorteilhafte,

kostensparende Verwendung für Gestelle zur Lagerung von Paletten, Kisten, Behältern, Fässern etc., für Gestelle mit Zwischenböden, Stabeisen-gestelle, Blocklagerung oder ähnliche Lagerarten.

Die M 300-Elemente lassen sich schnell und einfach zusammenstellen. Jeder kann dieses Gestell ohne vorherige Ausbildung in kürzester Zeit montieren oder demontieren, verkleinern oder vergrößern.

LISTA

Lienhard AG, Büro- und Betriebseinrichtungen
8586 Erlen, Tel. 072 3 75 75
Telex 77246



Neu Neu

ist der Hydraulik-Bagger
20-H von Ruston Bucyrus

ist die Generalvertretung
in der Schweiz

20-H

-Bagger sind leistungsstark

Sie sind die stärksten in ihrer Klasse. Gebaut für schnelles, rationelles Arbeiten.

20-H

-Bagger sind unverwüstlich

Die durchdachte Konstruktion und die bestechend hohe Qualität halten die Unterhaltskosten niedrig.

20-H

-Bagger sind narrensicher

Die Bedienung ist denkbar einfach. Mit nur zwei Hebeln wird der ganze Bagger-Vorgang lufthydraulisch gesteuert. Das komfortable Führerhaus gestattet freie Sicht nach allen Seiten.

20-H

Möchten Sie mehr über die Vorteile der neuen Hydraulik-Bagger von Ruston Bucyrus wissen, dann telefonieren oder schreiben Sie an die neue Generalvertretung:

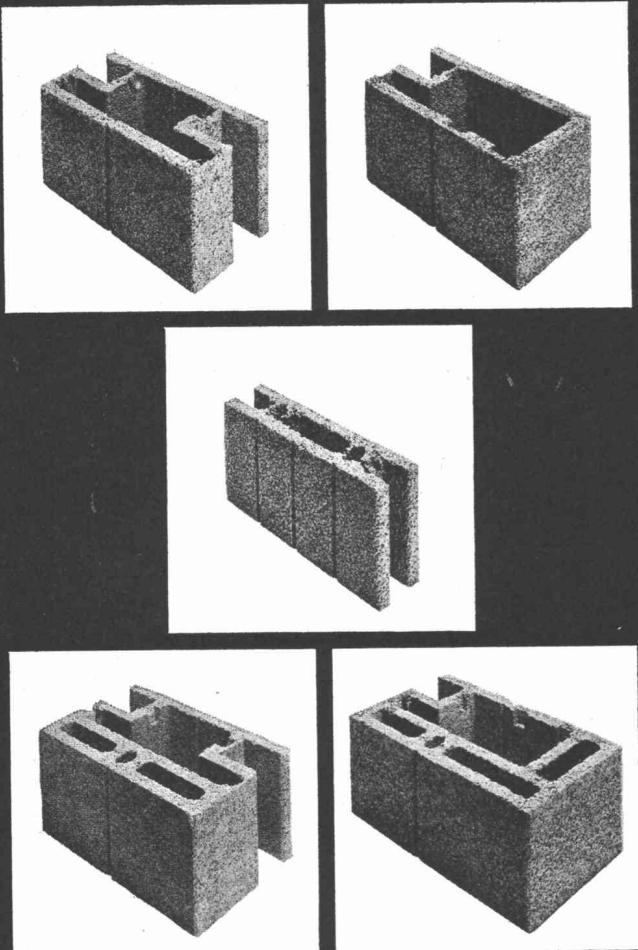
ALFAG

Aktiengesellschaft für Fahrzeuge
Abteilung Baumaschinen
8952 Schlieren
Tel. 051 / 98 61 61





LOMA-BAU-SYSTEM



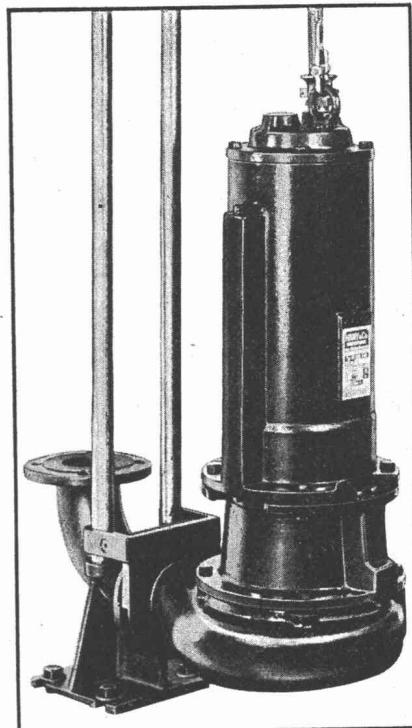
Massgenaue Steine.
Einfaches, trockenes Versetzen
ohne Mörtelfugen,
daher Verputzvorteile.
Einlegen der Installationen,
kein Spitzen und Zuputzen.
Hohlkörper und Füllgut in
Leca- oder Normalbeton.
Homogenes, raumsparendes Mauerwerk.



BAU+INDUSTRIE-BEDARF AG

4002 Basel, Lange Gasse 13
Telefon 061 35 20 65

Abwassertauchpumpen für Abwasser und Fäkalien



Vorteile der ATP:
Mit dem bewährten
Häny-Wirbelrad aus-
gerüstet

Zwei Gleitring-
dichtungen

Beide Gleitring-
dichtungen im Oel-
bad laufend

Motor mit oelfester
Spezialwicklung

Motor mit Oelfüllung

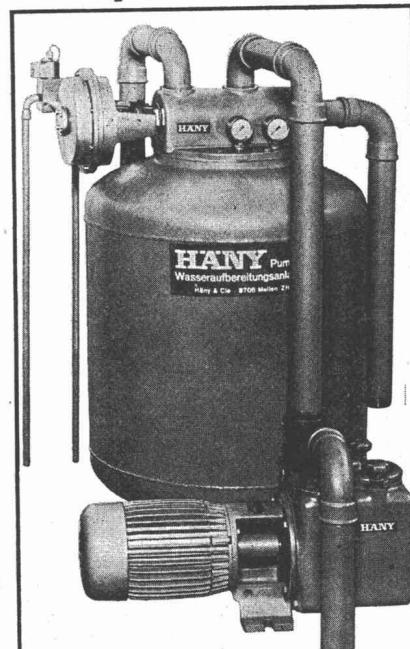
Leichter Ein- und
Ausbau

Ruhig laufend

Preisgünstig

HÄNY

Häny-Schwimmbadfilter



Vorteile:
Vollautomatisch
Betriebssicher
Kristallklares Wasser
Ruhig laufende
Pumpen

In verschiedenen
Größen lieferbar

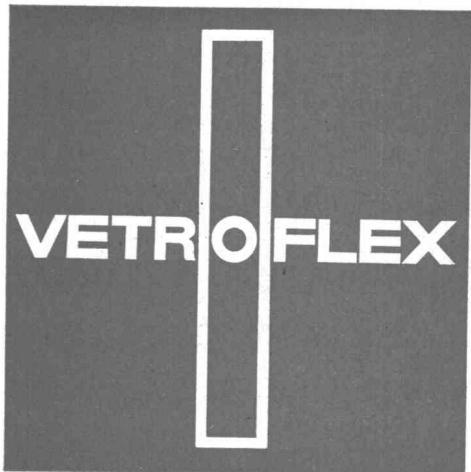
Geeignet für öffent-
liche Bäder, Hotels,
Schulen und Private

**Häny & Cie. Pumpen- und
Wasseraufbereitungsanlagen**

8706 Meilen
Schweiz
Telefon 051 73 05 55
Telex 75 540

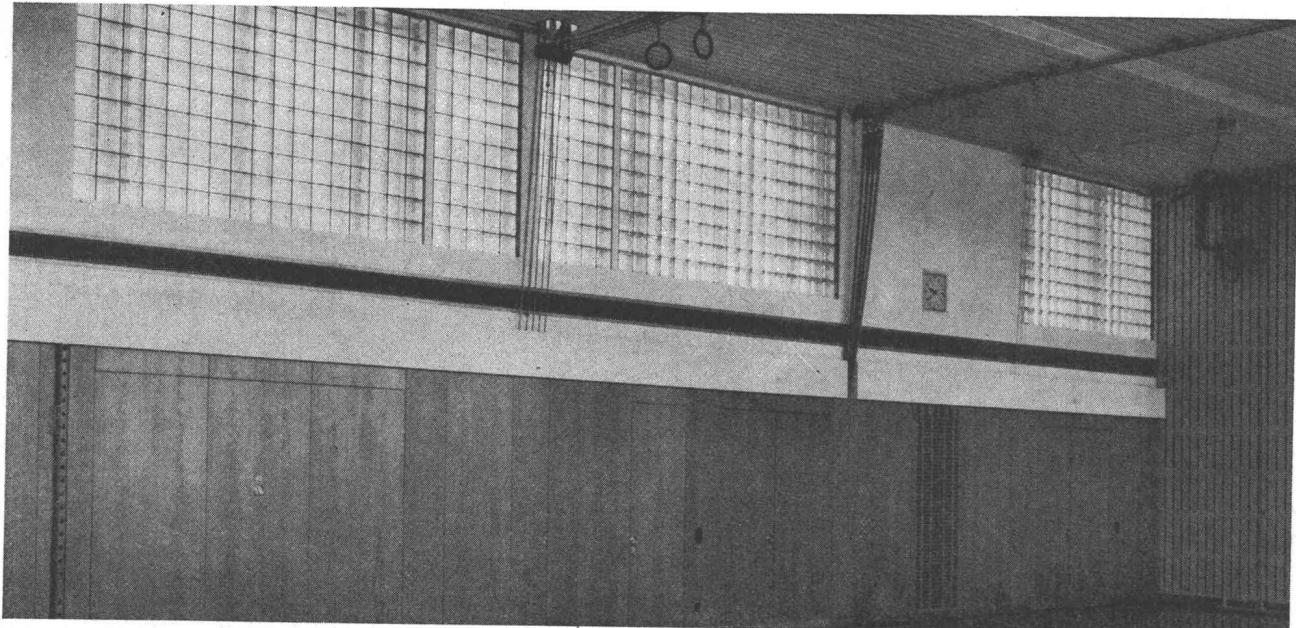
VETROFLEX ISOLIERUNG:

**WIRKSAMKEIT
KOMFORT
EINSPARUNGEN**



TEL-Verfahren

GLASFASERN AG
VERKAUFSBÜRO
8039 ZÜRICH
TEL. 051 271715

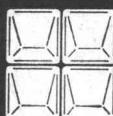


Beim Bau von Turnhallen ist der Glasbaustein jedem anderen lichtdurchlässigen Material überlegen. Er bietet Sicherheit gegen Bruch durch Ballwürfe, isoliert vorzüglich gegen Kälte und

erlaubt eine gute, schlagschattenfreie Raumausleuchtung. Glasbausteinwände, ausgeführt mit durchsichtigen oder un-durchsichtigen, schwitzwasserfreien Glasbausteinen stellen geringste Anforderungen an Unterhalt und Reinigung.

SCHNEIDER + SEMADENI

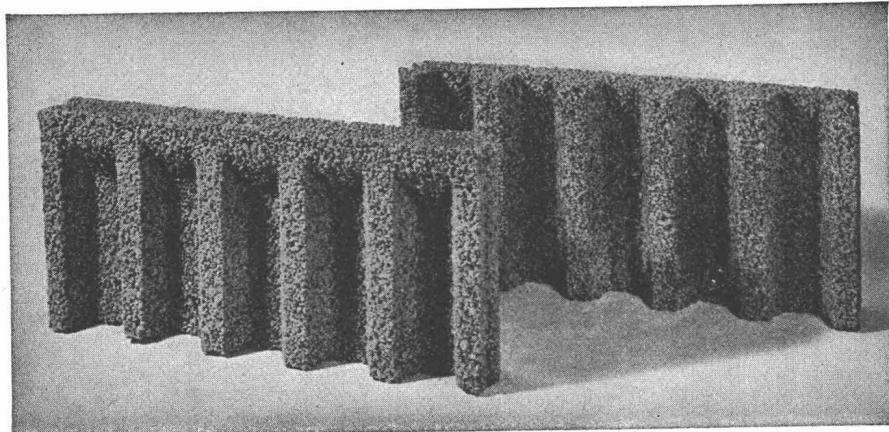
8004 ZÜRICH



Spezialfirma
für Glasbetonbau
8004 Zürich
Feldstrasse 111
Telefon 051 / 27 45 63
und 23 78 08

Verlangen Sie bitte unverbindliche Beratung und Kostenberechnung.

ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50 × 25 × 6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 6.40 pro m ² (80 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch die Handelsgenossenschaft des SBV
und den Baumaterialienhandel

Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdrechts
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Element und Baustein AG
(vormals E. Jucker)

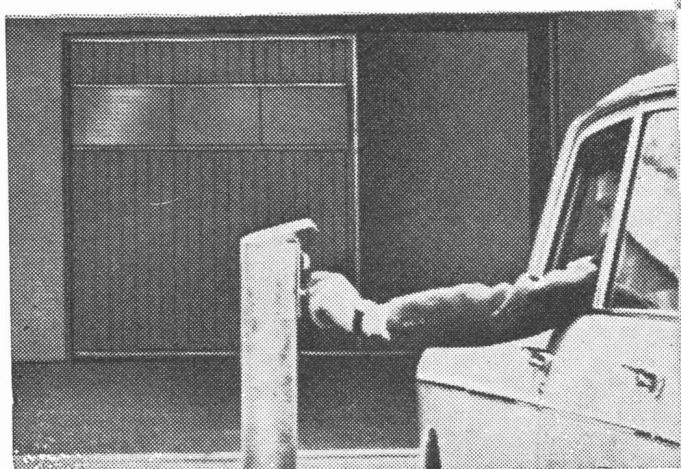
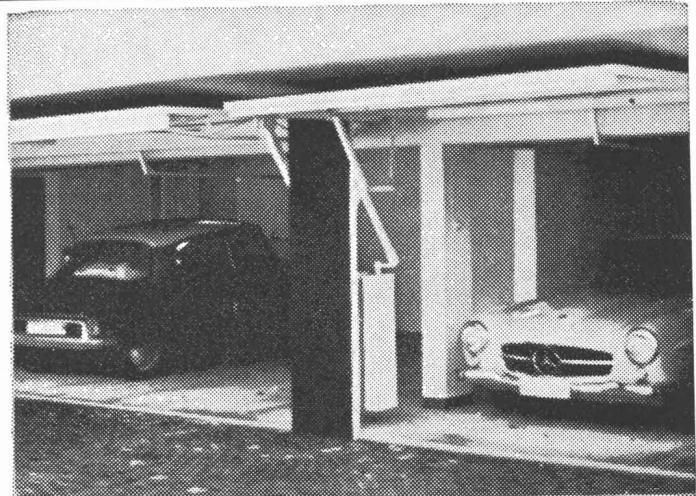
8307 Kindhausen-Effretikon
Telefon 051 / 86 41 90



Fabrikation und Vertrieb
automatischer Tore metoran

metoran, das Schweizer Qualitätsprodukt

In- und Auslandpatente



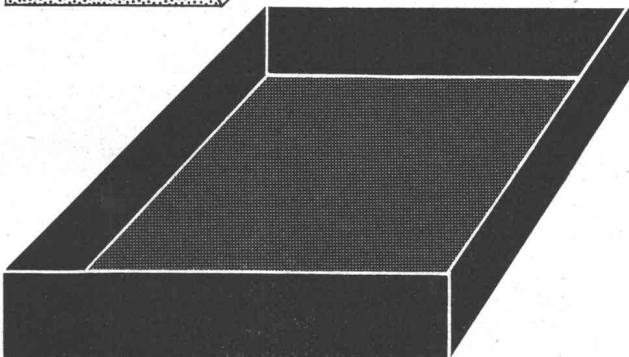
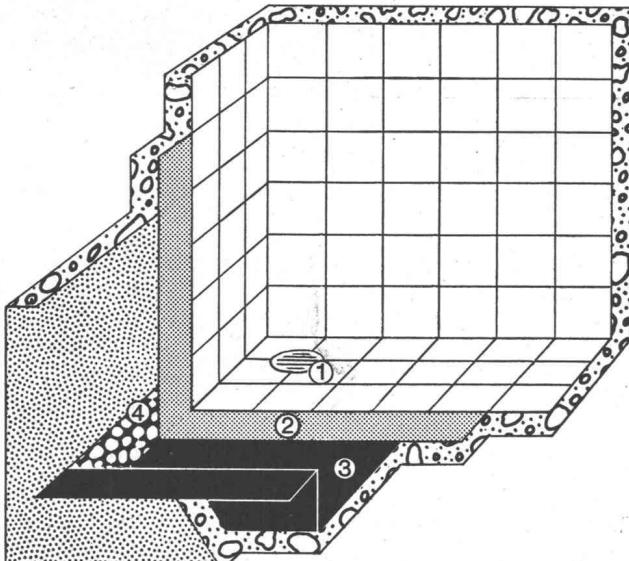
GILGEN

Jakob Gilgen
Maschinen- und Apparatebau
3150 Schwarzenburg

Telefon 031 / 93 11 33

Ausführung in Walzblei 2 mm mit Geberit-Ablauf 52.303, Rabitz-Auskleidung und Bitumenanstrich. Absolut dicht geschweisst, einfachste Montage. Wir liefern jede Form und Grösse, von der kleinsten Dusche bis zum Schwimmbecken.

- 1 Geberit-Ablauf
- 2 Mörtel
- 3 Duschentasse
- 4 Rabitz

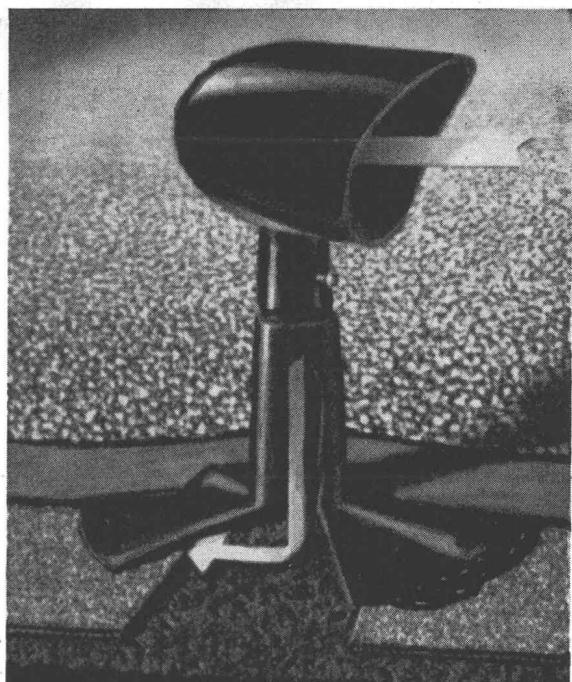


Blei-Duschen-tassen

Verlangen Sie Auskunft bei:



Weka AG 8620 Wetzikon
Telefon 051 / 77 03 02



... lassen Sie doch
einfach
LEELUVENT
(und den Wind)
für sich arbeiten!

- LEELUVENT – der Diffusionseinsatz zur Durchlüftung von Flachdächern.
- LEELUVENT lässt das Dampfdruckproblem des Flachdachs durch den Wind lösen (Über- und Unterdruck).
- LEELUVENT mit der nachweisbaren Wirkung: nasse Flachdach-Isolationen lassen sich durch LEELUVENT wirksam austrocknen.
- LEELUVENT – sogar wirksam bei extremen Gebäudebreiten (über 12 m).
- LEELUVENT kaufen Sie zum Nettopreis von **Fr. 16.60** (ab 51 Stück **Fr. 15.60**) in Packungen von 6, 10, 20 Stück.

Möchten Sie mehr über LEELUVENT wissen?
Ein umfangreicher Prospekt liegt für Sie bereit.



Ulrich O. Hartmann, 8320 Fehraltorf ZH
Kunststoffwerk, Bauelemente
Russikerstrasse, Telefon 051 / 97 73 49



Engineering im Fensterbau

Siegfried Keller AG, Wallisellen

Wir geben uns nicht damit zufrieden, einfach nur gute und preiswerte Fensteranlagen zu liefern. Es liegt uns daran, Ihnen mehr zu bieten. Das heisst, dass wir uns bemühen, in jedem Einzelfall aus dem Komplex verschiedenartigster Probleme die beste Lösung herauszuschälen.

Da ist einmal die Tageslichtbeleuchtung. Hier lassen wir nichts unbeantwortet. Vielleicht sagen wir Ihnen sogar mehr darüber, als Sie fragen können. Aber die Fragen der Beleuchtung und der Lichtführung sind nur Teilprobleme. Wir nehmen es beispielsweise auch mit dem Sonnenwärmeschutz ganz genau. Auch die natürliche Lüftung peilen wir nicht über den Daumen. Den Fragen der Blendung schenken wir genau soviel Beachtung wie etwa der Reinigungsmöglichkeit der Fenster. Und sollte Ihnen die Lärmübertragung durch Fensterflächen Sorge bereiten, sind wir auch da gewappnet. Dem Kondenswasserproblem schliesslich nehmen wir uns ebenso an, wie etwa der heizwirtschaftlichen Untersuchung bei verschiedenen Fensterisolationen. Wir überlassen wirklich nichts dem Zufall. Vielleicht ist das der Grund, weshalb so viele Bauherren und Architekten unsere Dienste in Anspruch nehmen.

Siegfried Keller AG, Industrieverglasungen, 8304 Wallisellen-Zürich,
Telefon 051 93 32 32
Technisches Bureau Westschweiz: 19, route de Chavannes, 1000 Lausanne,
Téléphone 021 24 94 29

